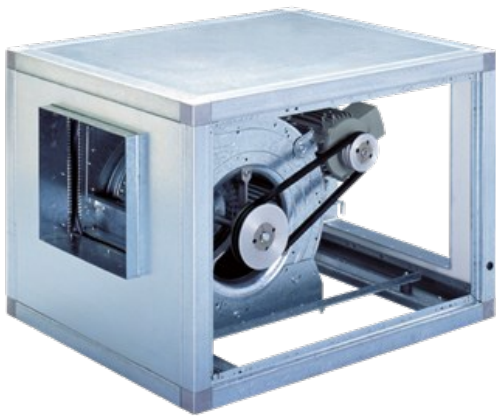




CAJAS DE VENTILACIÓN A TRANSMISIÓN Serie CVTT

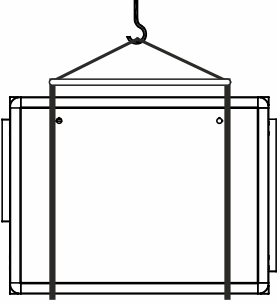
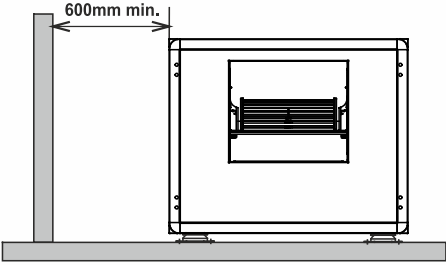


ES

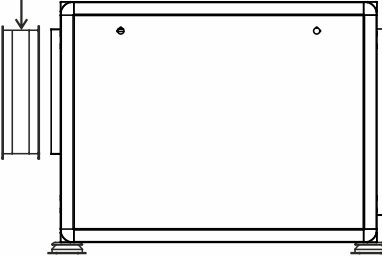


S&P Sistemas de Ventilación, S.L.U / 08150 Parets del Vallès,
Barcelona, España / Teléfono 93.571.93.00 Fax 93.571.93.01 /e-mail:
consultas@solerpalau.com

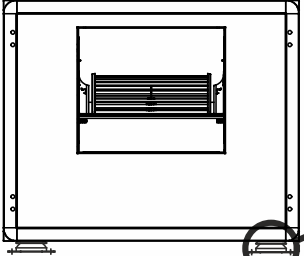
Soler&Palau 
Ventilation Group

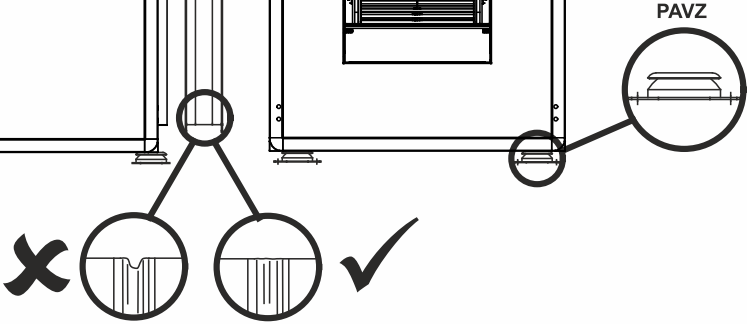



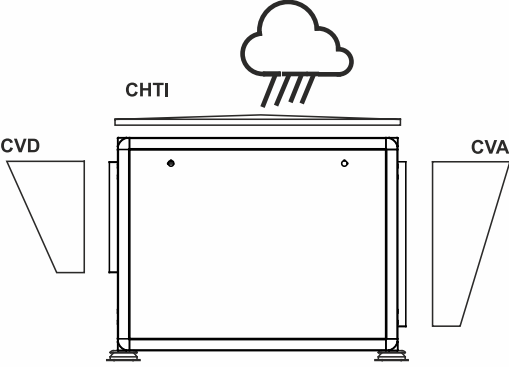
ACOP RECT IMP

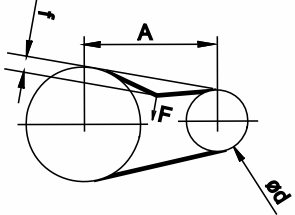


ACOP RECT ASP





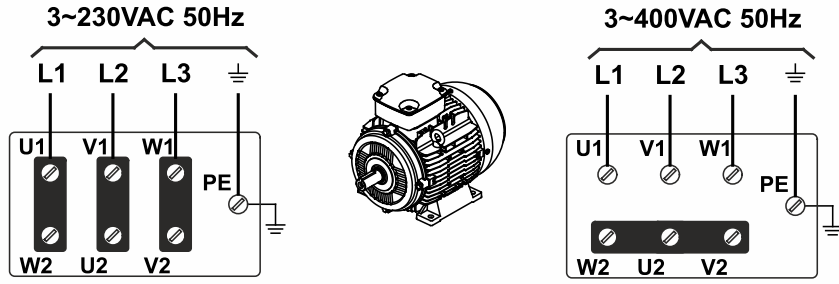




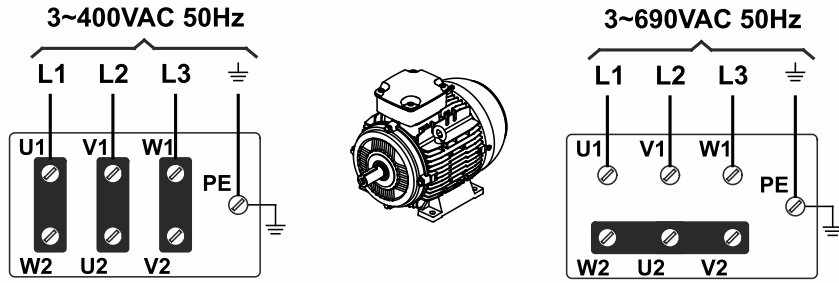
Belt model	d (mm)	F (kg)
SPZ	67-95	1,0 - 1,5
	100-140	1,5 - 2,0
SPA	100-132	2,0 - 2,7
	140-200	2,8 - 3,5

$f \text{ (mm)} = A \times 0,01$

1-SPEED MOTOR - 3~230/400V 50Hz

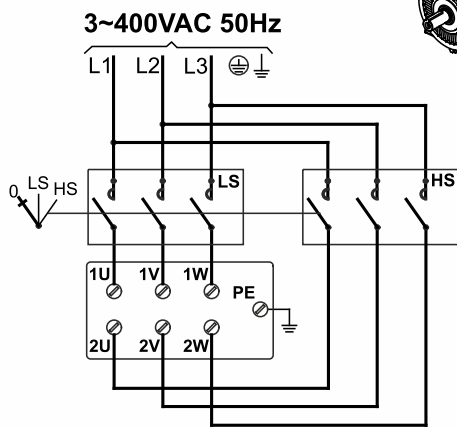


1-SPEED MOTOR - 3~400/690V 50Hz

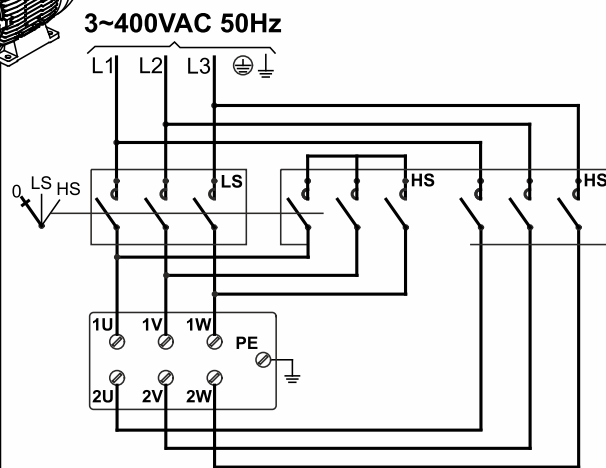


2-SPEED MOTOR - 3~400V 50Hz

SEPARATE WINDINGS Y/Y



DAHLANDER Y/Y



Español

Este manual de instrucciones contiene información importante y debe ser leído detenidamente por personal cualificado antes de cualquier manipulación, transporte, inspección o instalación del producto. Se aportó toda la atención a la preparación de estas instrucciones y de la información dada, sin embargo, es responsabilidad del instalador asegurarse que el sistema es conforme a los reglamentos nacionales e internacionales en vigor, particularmente los relacionados con la seguridad. El fabricante, Soler & Palau Sistemas de Ventilación SLU no se responsabiliza de las roturas, accidentes u otros problemas debidos a la falta de atención de las instrucciones contenidas en este manual.

Los ventiladores objetos de este manual han sido fabricados respetando rigurosas reglas de control de calidad como la norma internacional ISO 9001. Una vez el producto instalado, este manual tiene que entregarse al usuario final.

Recomendaciones

Todo trabajo, incluyendo el transporte, la instalación, el control, el mantenimiento, el reemplazo de los recambios, la reparación y la gestión de final de vida del producto tiene que ser efectuado por personas competentes y supervisadas por la dirección competente. Antes de manipular este aparato, asegurarse que esta desconectado de la red eléctrica aún estando parado.

No utilizar este aparato en atmósferas explosivas o corrosivas.

El comprador, el instalador, el utilizador, es responsable de vigilar que este ventilador esté instalado, utilizado y mantenido por personas cualificadas, aplicando todas las precauciones de seguridad en vigor, como los reglamentos y normas aplicables en el país lo exigen.

Ropa de protección, equipamiento de seguridad, protecciones del oído y herramientas especiales pueden ser necesarios para la instalación y el mantenimiento.

Este ventilador ha sido diseñado y fabricado en conformidad a las Directivas CE. Si fuera necesario, hay disponibles accesorios de protección y de seguridad en el catálogo & según las necesidades de la instalación.

Este manual de instrucciones está sujeto a modificaciones debidas a los desarrollos técnicos del ventilador; las imágenes y los dibujos pueden ser representaciones simplificadas. De las mejoras y modificaciones del ventilador pueden resultar ligeras diferencias en las representaciones del manual. & se reserva el derecho de revisar el producto sin previo aviso.

La temperatura de ambiente de trabajo del ventilador no tiene que superarse. Se sitúa generalmente entre -20°C y +40°C, salvo indicaciones contrarias.

Se debe permitir el libre acceso al ventilador para las inspecciones, el mantenimiento y las reparaciones.

El utilizador es responsable del mantenimiento del ventilador, especialmente si se puede acumular polvo o materiales en el ventilador.

No quitar las rejillas de protección ni abrir las puertas de inspección cuando el ventilador está funcionando.

Si el ventilador se utiliza en ambientes con una humedad relativa superior al 95% consulte previamente con un Servicio Técnico de &.

Si el ventilador extrae aire de un local donde se haya instalado una caldera u otro tipo de aparato de combustión, asegurarse que en el local existen las entradas de aire suficientes para garantizar una combustión correcta.

Los riesgos siguientes han sido identificados y tienen que considerarse:

Una instalación u aplicación incorrecta representa un riesgo para la seguridad.

Velocidad de rotación: está indicada en la placa del ventilador. Nunca sobrepasar esta velocidad.

Sentido de rotación de la hélice o rodete: generalmente indicado en el ventilador con una flecha. No hacer girar en sentido contrario.

Temperaturas de funcionamiento: indicadas en la placa del ventilador. No sobrepasar los límites.

Cuerpos extraños: asegurarse que no quede ningún objeto o restos de materiales de montaje en el área del ventilador que puedan ser aspirados o desplazados. Si el ventilador está conectado a conductos comprobar que estén limpios antes de conectarlos.

Riesgos eléctricos: no repasar los valores indicados en la placa de características, comprobar que la conexión a tierra se ha efectuado correctamente y verificar regularmente los valores cada seis meses.

Protección térmica: tiene que ser operacional y nunca desconectada. Sin embargo, para los ventiladores utilizados en confort y extracción de humo en caso de incendio, la protección tiene que desactivarse en caso incendio.

Transporte, manipulación

El embalaje de este aparato, ha sido diseñado para soportar las condiciones normales de transporte y protegerlo contra la suciedad. No se debe transportar el aparato fuera de su embalaje original ya que podría deformarse o deteriorarse.

No aceptar un aparato que no esté contenido en su embalaje original o que muestre signos de haber sido manipulado. Evitar choques y caídas. No colocar peso excesivo encima del embalaje.

Nunca levantar un aparato por los cables, la caja de bornes, la hélice o rodete ni por la reja de protección.

Al manipular productos pesados, use elementos de elevación adecuados para evitar dañar a las personas o al propio producto.

El sistema de elevación debe ser seguro y adaptado al peso y tamaño del producto de manejar. Se necesita una atención especial para las unidades de ventilación que tienen riesgo de deformarse o de volcarse.

Una vez depositado el ventilador, debe colocarse sobre una superficie plana para evitar la deformación.

Almacenaje

El almacenaje del producto debe realizarse en su embalaje original y en un lugar seco y protegido de la suciedad, de la humedad, de la corrosión y con diferencias importantes de temperaturas.

Si son accesibles, se recomienda que la entrada y la descarga del ventilador estén tapadas para evitar entrada de cuerpos extraños.

Instalación

Antes de manipular el ventilador, asegúrese de que está desconectado de la red aunque ya esté parado y de que nadie pueda ponerlo en marcha durante la intervención.

Antes de empezar la instalación, asegurarse que el ventilador este adaptado para la aplicación. Comprobar que la estructura en la que está instalado es lo suficientemente resistente para soportar el aparato en funcionamiento a su máxima potencia.

Utilizar todas las fijaciones. El ventilador tiene que posicionarse en una base sólida, nivelada y respetando el sentido del aire.

Prever todos los accesorios necesarios para un montaje correcto y seguro, fijaciones, antivibradores, rejillas de protección, etc...

Los acoplamientos elásticos tienen que ir tensados para no crear perturbaciones en flujo de aire, sobre todo en aspiración del ventilador.

Puesta en servicio



Comprobar que los valores de tensión y de frecuencia de la red eléctrica son iguales a los valores indicados en la placa de características (máxima variación de tensión $\pm 5\%$).

Comprobar que la conexión a tierra, las conexiones a terminales y las estanqueidades en las entradas de cables se han efectuado correctamente.

En acuerdo con la Directiva de máquinas 89/392/EU, si el ventilador es accesible al utilizador y existe un riesgo para su salud, deberán instalarse protecciones adecuadas (ver catálogo S&P).

Comprobar que las partes móviles actúan libremente sin molestias.

Comprobar que no hay restos de materiales de montaje ni cuerpos extraños que puedan ser aspirados ni en el área del ventilador ni en los conductos.

Comprobar que todos los soportes están bien fijados y no dañados.

Proteger la zona de trabajo y poner en marcha el motor.

Comprobar que el sentido de giro de la hélice y del flujo de aire es correcto.

Comprobar que no se perciben vibraciones anómalas y que los consumos no sobrepasan los valores indicados en la placa del ventilador.

Después de dos horas de funcionamiento, comprobar que todas las fijaciones siguen apretadas.

Motores eléctricos

Para los ventiladores equipados con un motor estándar de mercado (no S&P), el manual de instrucciones del motor se suministra con el ventilador para consultas específicas al motor.

Para la conexión eléctrica, seguir las indicaciones del esquema de conexiones indicado en las instrucciones o en la caja de bornes del motor.

La mayoría de los ventiladores S&P se suministran con prensa-estopas adaptados a cables generalmente utilizados en las instalaciones eléctricas. Sin embargo, si el instalador utiliza un cable necesitando un cambio de prensa-estopa, S&P no suministra alternativa. El instalador es responsable de la buena adecuación del cable y del prensa-estopa con la aplicación y en conformidad con los reglamentos del país.

Asegurarse que las protecciones térmicas están conectadas y operacionales. Asegurarse que el sistema es seguro en caso de corte de suministro eléctrico del ventilador. Asegurarse que no haya riesgo de sobrecalentamiento de componentes (baterías eléctricas,...). Prever precauciones al arranque del ventilador después de un corte de suministro eléctrico.

La mayoría de los motores están equipados con rodamientos engrasados de por vida. Para los motores suministrados con engrasadores, seguir las instrucciones indicadas en el manual del motor y en su placa de características.

Atención: Nunca mezclar diferentes tipos de grasas.

Los motores conectados a un convertidor de frecuencia no tienen que funcionar a una velocidad superior a la velocidad indicada en la placa de características, ni a una velocidad inferior a 20% de esta velocidad de placa sin hablar previamente con el fabricante. No obstante, el ventilador en su conjunto no deberá operar por debajo del 40% de su velocidad nominal (20Hz).

Si la longitud del cable eléctrico entre el convertidor y el motor es superior a los 20 metros, añadir un filtro sinusoidal a la salida del convertidor.

Si la longitud del cable eléctrico entre el convertidor y el motor es superior a los 50 metros, añadir un filtro EMC a la salida del convertidor.

Mantenimiento – reparaciones

El mantenimiento y las reparaciones del producto tienen que ser efectuados por personal competente y conforme a las normas locales e internacionales. Antes de manipular este aparato,

asegurarse que esta desconectado de la red eléctrica aunque este parado y que nadie pueda ponerlo en marcha durante la intervención.

Es necesaria una inspección regular del aparato. La frecuencia de la misma, debe ser en función de las condiciones de trabajo para evitar la acumulación de suciedad en hélices, rodets, motores y rejillas que podría entrañar riesgos y acortaría sensiblemente la vida del mismo.

El procedimiento de verificación debe ser función de las condiciones de uso.

En todos los trabajos de mantenimiento y reparación, deben seguirse las normas de seguridad vigentes en cada país. En las operaciones de limpieza se debe tener mucha precaución de no desequilibrar la hélice o rodete.

Prestar más atención a los ruidos, vibraciones o temperaturas inhabituales. Si se detecta un problema, el ventilador tiene que pararse inmediatamente para determinar la causa.

El estado de las hélices o turbinas tiene que comprobarse regularmente a fin de evitar riesgos de desequilibrio y vibraciones.

Cambio de correas (Ver diseños)

Antes de manipular este aparato, asegurarse que esta desconectado de la red eléctrica aunque este parado y que nadie pueda ponerlo en marcha durante la intervención.

Garantizar que las nuevas correas se corresponden con los datos de la placa de características del ventilador. Si se han montado correas nuevas, comprobar que se han sustituido todas las correas por un nuevo juego del mismo proveedor. No reutilizar nunca las correas.

Marcar la posición y reducir la tensión de la correa ajustando los carriles deslizantes del motor o el tornillo de ajuste. Retirar todas las correas, montar correas nuevas y ajustar los carriles de deslizamiento del motor o el tornillo de ajuste para asegurar que la tensión de la correa es correcta. Comprobar la alineación. Comprobar que la distancia de funcionamiento mínima es de 2mm.

Recambios

No empezar a trabajar hasta que los procedimientos de seguridad hayan sido leídos, entendidos y activados correctamente.

Asegurarse que el personal es competente para el trabajo requerido, que los recambios son correctos para la aplicación, que las herramientas y los materiales utilizados son adecuados y sin peligro para el entorno.

Identificar los componentes y las fijaciones que se tienen que desmontar así como su situación para volver a colocarlos en el mismo sitio.

Marcar los tornillos y los ajustes utilizados. Esto es importante en la fijación del motor donde se utilizan calzos para asegurar el centrado de la hélice o rodete.

Instalación correcta

Los ventiladores están diseñados y probados para conectarse a una red de conductos que limita los efectos desfavorables debido a una instalación inadecuada. Los ventiladores tienen que instalarse de tal manera que la entrada de aire quede bien dimensionada y no obstruida, y que el flujo de aire a la descarga no sea excesivamente turbulento. Todas las turbulencias afectan de manera negativa las prestaciones del ventilador.

Reciclaje

El desmantelamiento y reciclaje se debe realizar por personal cualificado y en cumplimiento de las normas locales e internacionales.



Desconectar el ventilador de la red de alimentación, así como todo el equipo eléctrico asociado asegurándose de que nadie pueda ponerlo en marcha durante la operación.

Separar el ventilador de la red de conductos de ventilación y proteger las aberturas para evitar la entrada de suciedad u otros materiales.

Desmontar y eliminar las piezas a reemplazar de acuerdo a las normas nacionales e internacionales vigentes.

La normativa de la CEE y el compromiso que debemos adquirir con las futuras generaciones, nos obligan al reciclado de materiales, le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje, así como de llevar los aparatos sustituidos al Gestor de Residuos más próximo.

El ventilador está principalmente formado por acero, cobre, ferrita, aluminio y plástico. Los componentes deberán separarse para su reciclado en las categorías siguientes:

- Acero y hierro
- Aluminio
- Metales no férricos
- Plásticos
- Materiales aislantes
- Cables
- Chatarra electrónica

Para aclarar cualquier duda con respecto a los productos S&P diríjase a la Red de Servicios Post Venta si es en territorio español o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización y para obtener la declaración de conformidad u otro documento de la CE, consultar la página WEB www.solerpalau.com.



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com

